

# Gazzetta ufficiale

## dell'Unione europea

# C 152

48° anno

Edizione  
in lingua italiana

## Comunicazioni e informazioni

23 giugno 2005

<u>Numero d'informazione</u>	Sommario	Pagina
	I <i>Comunicazioni</i>	
	<b>Commissione</b>	
2005/C 152/01	Tassi di cambio dell'euro .....	1
2005/C 152/02	Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 68/2001 della Commissione, del 12 gennaio 2001, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti destinati alla formazione <sup>(1)</sup> .....	2
	II <i>Atti preparatori</i>	
	.....	
	III <i>Informazioni</i>	
	<b>Commissione</b>	
2005/C 152/03	Invito a presentare proposte 2005 — Progetti specifici nel settore della politica dei consumatori .....	10

**IT**

1

<sup>(1)</sup> Testo rilevante ai fini del SEE

## I

(Comunicazioni)

## COMMISSIONE

Tassi di cambio dell'euro <sup>(1)</sup>

22 giugno 2005

(2005/C 152/01)

1 euro =

Moneta	Tasso di cambio	Moneta	Tasso di cambio		
USD	dollari USA	1,2111	SIT	tolar sloveni	239,45
JPY	yen giapponesi	131,79	SKK	corone slovacche	38,314
DKK	corone danesi	7,4469	TRY	lire turche	1,6435
GBP	sterline inglesi	0,66515	AUD	dollari australiani	1,5601
SEK	corone svedesi	9,2711	CAD	dollari canadesi	1,4931
CHF	franchi svizzeri	1,5419	HKD	dollari di Hong Kong	9,4082
ISK	corone islandesi	79,54	NZD	dollari neozelandesi	1,6948
NOK	corone norvegesi	7,876	SGD	dollari di Singapore	2,0252
BGN	lev bulgari	1,9559	KRW	won sudcoreani	1 223,7
CYP	sterline cipriote	0,5735	ZAR	rand sudafricani	8,1773
CZK	corone ceche	29,871	CNY	renminbi Yuan cinese	10,0237
EEK	corone estoni	15,6466	HRK	kuna croata	7,3251
HUF	fiorini ungheresi	247,73	IDR	rupia indonesiana	11 704,68
LTL	litas lituani	3,4528	MYR	ringgit malese	4,6032
LVL	lats lettoni	0,696	PHP	peso filippino	67,355
MTL	lire maltesi	0,4293	RUB	rublo russo	34,657
PLN	zloty polacchi	4,0408	THB	baht thailandese	49,883
ROL	leu rumeni	36 129			

<sup>(1)</sup> Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

**Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 68/2001 della Commissione, del 12 gennaio 2001, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti destinati alla formazione**

(2005/C 152/02)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

Numero dell'aiuto	XT 5/01			
Stato membro	Repubblica federale di Germania			
Regione	Saarland			
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve un singolo aiuto	Programma «Obiettivo di apprendimento: produttività»			
Base giuridica	Richtlinien zur Umsetzung des Programms LERNZIEL PRODUKTIVITÄT			
Spesa annua prevista per il regime o importo totale dell'aiuto singolo concesso all'impresa	Regime di aiuti	Importo annuo totale	4,5 milioni di EUR	
		Credito garantito		
	Aiuto singolo	Importo totale dell'aiuto		
		Credito garantito		
Intensità massima dell'aiuto	50% per partecipanti di grandi imprese 70% per partecipanti di PMI			
Data di applicazione	1.6.2001			
Durata del regime o dell'aiuto singolo concesso	Fino al 31.12.2006			
Obiettivo dell'aiuto	Formazione generale	Qualificazione professionale di collaboratori di diverse imprese		
	Formazione specifica			
Settori economici interessati	Tutti i settori in cui sono ammissibili gli aiuti destinati alla formazione		Si	
	Aiuto limitato a settori specifici:			
	— Agricoltura			
	— Pesca e acquacoltura			
	— Miniere di carbone			
	— Industria manifatturiera			
	oppure			
	Siderurgia			
	Cantieri navali			
	Fibre sintetiche			
	Industria automobilistica			
	Altre industrie manifatturiere			
	— Tutti i servizi			
	oppure			
	Servizi di trasporto marittimo			
	Altri servizi di trasporto			
Servizi finanziari				
Altri servizi				

Nome e indirizzo dell'autorità che concede l'aiuto	Nome: Ministerium für Wirtschaft des Saarlandes		
	Indirizzo: Referat D/6 Am Stadtgraben 6-8 66111 Saarbrücken		
Altre informazioni	Klaus Richard Antes		
Numero dell'aiuto	XT 12/04		
Stato membro	Italia		
Regione	Liguria		
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve un singolo aiuto	Avviso pubblico della Regione Liguria per interventi di promozione di piani formativi aziendali, settoriali e territoriali e sviluppo della prassi della formazione continua, annualità 2003		
Base giuridica	Art. 9 legge 19 luglio 1993 n. 236; Art. 48, legge 23/12/2000 n. 388; Decreto del Ministero del Lavoro e delle Politiche sociali n. 296 del 28/10/2003; Provvedimento del Ministero del Lavoro e delle Politiche sociali del 21 luglio 2003 P.O.R. FSE Obiettivo 3 — Regione Liguria approvato dalla Commissione Europea con decisione n. C(2000) 2072 del 21 settembre 2000 — Misura D1		
Spesa annua prevista per il regime o importo totale dell'aiuto singolo concesso all'impresa	Regime di aiuti	Importo annuo totale	1 885 000,00 EUR
		Credito garantito	
	Aiuto singolo	Importo totale dell'aiuto	
		Credito garantito	
Intensità massima dell'aiuto	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 6 del regolamento	Sì	
Data di applicazione	A decorrere da 13/02/2004		
Durata del regime o dell'aiuto singolo concesso	Indicativamente fino a 31/12/2006		
Obiettivo dell'aiuto	Formazione generale	Sì	
	Formazione specifica	Sì	
Settori economici interessati	Tutti i settori in cui sono ammissibili gli aiuti destinati alla formazione	Sì	
Nome e indirizzo dell'autorità che concede l'aiuto	Nome: REGIONE LIGURIA SETTORE POLITICHE ATTIVE DEL LAVORO		
	Indirizzo: Via Fieschi 15 I-16121 Genova tel. 010/54851 fax 010/5485932		
Concessione di singoli aiuti di importo elevato	Conformemente all'articolo 5 del regolamento. La misura non si applica alla concessione di singoli aiuti ovvero richiede la notificazione preventiva alla Commissione, nei casi in cui l'importo dell'aiuto concesso ad un'impresa per un singolo progetto di formazione ecceda la somma di 1 milione di EUR.	Sì	

Numero dell'aiuto	XT 14/04		
Stato membro	Regno Unito		
Regione	Nord-est dell'Inghilterra		
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve un singolo aiuto	PTA Productivity Training — Dupont SA (UK) Ltd		
Base giuridica	Regional Development Act 1998		
Spesa annua prevista per il regime o importo totale dell'aiuto singolo concesso all'impresa	Regime di aiuti	Importo annuo totale	
		Credito garantito	
	Aiuto singolo	Importo totale dell'aiuto	GBP 639 000
		Credito garantito	
Intensità massima dell'aiuto	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 6 del regolamento	Si	
Data di applicazione	A decorrere dal 30/3/2004		
Durata del regime o dell'aiuto singolo concesso	Fino al 31/3/2005		
Obiettivo dell'aiuto	Formazione generale	Si	
	Formazione specifica	Si	
Settori economici interessati	Tutti i settori in cui sono ammissibili gli aiuti destinati alla formazione		
	Aiuto limitato a settori specifici		Si
	— Agricoltura		
	— Pesca e acquacoltura		
	— Miniere di carbone		
	— Industria manifatturiera		
	Oppure		
	Siderurgia		
	Cantieri navali		
	Fibre sintetiche		
	Industria automobilistica		
	Altre industrie manifatturiere		
	— Tutti i servizi		
	Oppure		
	Servizi di trasporto marittimo		
	Altri servizi di trasporto		
	Servizi finanziari		
Altri servizi/Prodotti chimici		Si	

Nome e indirizzo dell'autorità che concede l'aiuto	Nome: ONE NorthEast		
	Indirizzo: Stella House Newburn Riverside Newcastle upon Tyne NE15 8NY		
Concessione di singoli aiuti di importo elevato	Conformemente all'articolo 5 del regolamento. La misura non si applica alla concessione di singoli aiuti ovvero richiede la notificazione preventiva alla Commissione qualora l'importo dell'aiuto concesso a un'impresa per un singolo progetto di formazione ecceda la somma di 1 milione di EUR.	Si	
Numero dell'aiuto	XT 18/04		
Stato membro	Regno Unito		
Regione	Galles		
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve un singolo aiuto	Programmi di apprendimento permanente del Consiglio nazionale del Galles per l'istruzione e la formazione, a favore delle imprese e dei loro dipendenti		
Base giuridica	The Learning and Skills Act 2000		
Spesa annua prevista per il regime o importo totale dell'aiuto singolo concesso all'impresa	Regime di aiuti	Importo totale annuale	12 milioni di GBP
		Credito garantito	
	Aiuto singolo	Importo totale dell'aiuto	
		Credito garantito	
Intensità massima dell'aiuto	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 6 del regolamento	Si	
Data di applicazione	A decorrere dal 1° aprile 2004		
Durata del regime o dell'aiuto singolo concesso	Fino al 31 dicembre 2006. A norma del regolamento vigente, il pagamento verrà effettuato entro i 6 mesi successivi a tale data.		
Obiettivo dell'aiuto	Formazione generale	Si	
	Formazione specifica	Si	

Settori economici interessati	Tutti i settori in cui sono ammissibili gli aiuti destinati alla formazione	Sì	
	Aiuto limitato a settori specifici:	No	
	— Agricoltura		
	— Pesca e acquacoltura		
	— Miniere di carbone		
	— Industria manifatturiera		
	oppure		
	Siderurgia		
	Cantieri navali		
	Fibre sintetiche		
	Industria automobilistica		
	Altre industrie manifatturiere		
	— Tutti i servizi		
	oppure		
	Trasporti marittimi		
Altri servizi di trasporto			
Servizi finanziari			
Altri servizi			
Nome e indirizzo dell'autorità che concede l'aiuto	Nome: Welsh Assembly Government		
	Indirizzo: Crown Buildings, Cathays Park Cardiff, CF103NQ Referente: Keith Jones		
Concessione di singoli aiuti di importo elevato	Conformemente all'articolo 5 del regolamento. La misura non si applica alla concessione di singoli aiuti, oppure richiede la notificazione preventiva alla Commissione, nei casi in cui l'importo dell'aiuto concesso ad un'impresa per un singolo progetto di formazione eccede l'importo di 1 milione di EUR.	Sì	
Numero dell'aiuto	XT 21/04		
Stato membro	Belgio		
Regione	Fiandre		
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve un singolo aiuto	BOMBARDIER TRANSPORTATION BELGIUM NV Vaartdijkstraat 5 8200 BRUGGE		
Base giuridica	Besluit van de Vlaamse regering van 02/04/2004		

Spesa annua prevista per il regime o importo totale dell'aiuto singolo concesso all'impresa	Regime di aiuti	Importo annuo totale	
		Credito garantito	
	Aiuto singolo	Importo totale dell'aiuto	0,7 milioni di EUR
		Credito garantito	
Intensità massima dell'aiuto	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 6 del regolamento	Si	
Data di applicazione	02/04/2004		
Durata del regime o dell'aiuto singolo concesso	Fino a 31/12/2006		
Obiettivo dell'aiuto	Formazione generale	Si	
	Formazione specifica	Si	
Settori economici interessati	Tutti i settori in cui sono ammissibili gli aiuti destinati alla formazione	No	
	Aiuto limitato a settori specifici:	Dossier «ad hoc»	
	— Agricoltura		
	— Pesca e acquacoltura		
	— Miniere di carbone		
	— Industria manifatturiera		
	oppure		
	Siderurgia		
	Cantieri navali		
	Fibre sintetiche		
	Industria automobilistica		
	Altre industrie manifatturiere	Produzione di materiale rotabile per ferrovie e ferrotramvie	
	— Tutti i servizi		
	oppure		
	Servizi di trasporto marittimo		
	Altri servizi di trasporto		
Servizi finanziari			
Altri servizi			
Nome e indirizzo dell'autorità che concede l'aiuto	Nome: Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap Administratie Economie Afdeling Economisch Ondersteuningsbeleid		
	Indirizzo: Markiesstraat 1 B-1000 Brussel		
Concessione di singoli aiuti di importo elevato	Conformemente a quanto previsto all'articolo 5, il regolamento esclude l'erogazione dell'aiuto oppure impone un'approvazione preventiva da parte della Commissione qualora l'importo dell'aiuto concesso ad un'impresa per un singolo progetto di formazione ecceda la somma di 1 milione di euro.	Si	



Numero dell'aiuto	XT 24/04		
Stato membro	Belgio		
Regione	Fiandre		
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve un singolo aiuto	INALFA NV Nobelstraat 2 3930 HAMONT-ACHEL		
Base giuridica	Besluit van de Vlaamse regering van 02/04/2004		
Spesa annua prevista per il regime o importo totale dell'aiuto singolo concesso all'impresa	Regime di aiuti	Importo annuo totale	
		Credito garantito	
	Aiuto singolo	Importo totale dell'aiuto	.0,5 milioni di EUR
		Credito garantito	
Intensità massima dell'aiuto	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 7 del regolamento	Si	
Data di applicazione	02/04/2004		
Durata del regime o dell'aiuto singolo concesso	Fino a 31/12/2004		
Obiettivo dell'aiuto	Formazione generale	Si	
	Formazione specifica	Si	
Settori economici interessati	Tutti i settori in cui sono ammissibili gli aiuti destinati alla formazione	No	
	Aiuto limitato a settori specifici:	Dossier «ad hoc»	
	— Agricoltura		
	— Pesca e acquacoltura		
	— Miniere di carbone		
	— Industria manifatturiera		
	oppure		
	Siderurgia		
	Cantieri navali		
	Fibre sintetiche		
	Industria automobilistica	Subfornitore	
	Altre industrie manifatturiere		
	— Tutti i servizi		
	oppure		
	Servizi di trasporto marittimo		
Altri servizi di trasporto			
Servizi finanziari			
Altri servizi			
Nome e indirizzo dell'autorità che concede l'aiuto	Nome: Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap Administratie Economie Afdeling Economisch Ondersteuningsbeleid		
	Indirizzo: Markiesstraat 1 B-1000 Brussel		
Concessione di singoli aiuti di importo elevato	Conformemente a quanto previsto all'articolo 5, il regolamento esclude l'erogazione dell'aiuto oppure impone un'approvazione preventiva da parte della Commissione qualora l'importo dell'aiuto concesso ad un'impresa per un singolo progetto di formazione ecceda la somma di 1 milione di euro.	Si	

Numero dell'aiuto	XT 37/04		
Stato membro	Regno Unito		
Regione	Regno Unito		
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve un singolo aiuto	Strategia di maggiore applicazione dei principi HACCP nelle imprese di servizi di ristorazione del Regno Unito (estensione di XT42/03)		
Base giuridica	Food Standards Act 1999		
Spesa annua prevista per il regime o importo totale dell'aiuto singolo concesso all'impresa	Regime di aiuti	Importo annuo totale	2,6 milioni di GBP
		Credito garantito	
	Aiuto singolo	Importo totale dell'aiuto	
		Credito garantito	
Intensità massima dell'aiuto	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 7 del regolamento	Si	
Data di applicazione	A decorrere dal 1° maggio 2004		
Durata del regime o dell'aiuto singolo concesso	Fino al 1° maggio 2005		
Obiettivo dell'aiuto	Formazione generale	Si	
	Formazione specifica		
Settori economici interessati	Tutti i settori in cui sono ammissibili gli aiuti destinati alla formazione	No	
	Aiuto limitato a settori specifici:	Si	
	— Agricoltura		
	— Pesca e acquacoltura		
	— Miniere di carbone		
	— Industria manifatturiera		
	oppure		
	Siderurgia		
	Cantieri navali		
	Fibre sintetiche		
	Industria automobilistica		
	Altre industrie manifatturiere		
	— Tutti i servizi		
	oppure		
	Servizi di trasporto marittimo		
	Altri servizi di trasporto		
Servizi finanziari			
Altri servizi: Servizi ristorazione PMI	Si		
Nome e indirizzo dell'autorità che concede l'aiuto	Nome: Food Standards Agency		
	Indirizzo: Aviation House 125 Kingsway London WC2B 6NH		
Concessione di singoli aiuti di importo elevato	Conformemente all'articolo 5 del regolamento	Si	

## III

*(Informazioni)*

## COMMISSIONE

## INVITO A PRESENTARE PROPOSTE 2005

## Progetti specifici nel settore della politica dei consumatori

(2005/C 152/03)

**1. Obiettivi e descrizione**

Questo invito a presentare proposte di progetti specifici si iscrive nel quadro dell'attuazione dell'articolo 7, paragrafo 4 (azione 18), della decisione n. 20/2004/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'8 dicembre 2003, che stabilisce un quadro generale per il finanziamento delle attività comunitarie a sostegno della politica dei consumatori per gli anni 2004-2007. Tale invito è contemplato al punto 4.2 e nell'allegato 3 del programma di lavoro annuale per il 2005 relativo alla politica dei consumatori, nei quali è anche stabilita la dotazione finanziaria.

Come sancito dall'articolo 3 della decisione n. 20/2004 e come definito nella strategia della Commissione in materia di politica dei consumatori per il periodo 2002-2006, i progetti devono contribuire in maniera significativa al raggiungimento degli obiettivi della politica europea dei consumatori.

**2. Requisiti dei candidati**

Per i progetti che richiedono un contributo comunitario massimo del 50 %: contributi finanziari per tali progetti possono essere concessi a tutte le persone giuridiche o associazioni di persone giuridiche, compresi enti pubblici autonomi e organizzazioni regionali dei consumatori, indipendenti dal settore industriale e commerciale e effettivamente responsabili della realizzazione dei progetti. Oltre all'organizzazione che presenta la candidatura, le proposte devono interessare 12 organizzazioni partner di diverse nazioni, tre delle quali devono avere sede nei nuovi Stati membri o nei paesi candidati.

Per i progetti che richiedono un contributo comunitario massimo del 75 %: contributi finanziari possono essere concessi unicamente a progetti proposti da organizzazioni dei consumatori dei nuovi Stati membri o paesi candidati, indipendenti dal settore industriale e commerciale e effettivamente responsabili della realizzazione dei progetti. I candidati devono coinvolgere come partner organizzazioni

dei consumatori di almeno altri tre paesi che presentano i requisiti per candidarsi.

I candidati devono avere sede in uno dei seguenti paesi:

- i 25 paesi dell'Unione europea;
- i paesi dell'EFTA e del SEE: Islanda, Liechtenstein, Norvegia;
- i paesi candidati: Bulgaria e Romania.

**3. Dotazione finanziaria e durata del progetto**

La dotazione finanziaria complessiva destinata al cofinanziamento di progetti è di 2,5 milioni di euro.

In linea di massima, il contributo finanziario comunitario non può superare il 50 % dell'importo delle spese sostenute per la realizzazione delle attività suscettibili di beneficiare del finanziamento. Tuttavia l'articolo 6, paragrafo 5, della decisione n. 20/2004/CE autorizza l'erogazione di contributi comunitari fino al 75 % del costo dell'azione per alcuni progetti. Per il periodo 2004-2007 la Commissione propone di dare priorità ai progetti cui partecipano organizzazioni dei consumatori dei nuovi Stati membri e dei paesi candidati.

La durata dei progetti non deve superare i 36 mesi.

**4. Scadenza**

Le domande di candidatura vanno inviate alla Commissione non oltre il 16 settembre 2005.

**5. Ulteriori informazioni**

Per il testo integrale dell'invito a presentare proposte e per i moduli di candidatura si rinvia al sito:

[http://europa.eu.int/comm/consumers/tenders/information/grants/projects\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/consumers/tenders/information/grants/projects_en.htm)

Le candidature devono soddisfare i requisiti definiti nel testo integrale e vanno presentate utilizzando l'apposito modulo.